

## Hyundai Bluelink Europe

### Obvestilo o zasebnosti

V veljavi od 17. julija 2023.

#### 1. Kaj je to obvestilo o zasebnosti?

V tem obvestilu (»obvestilo o zasebnosti«) vas obveščamo o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem storitve Hyundai Bluelink (»storitve«) prek informacijsko-razvedrilnega sistema (to je glavna enota vašega vozila) in aplikacije Hyundai Bluelink (»aplikacija«).

Vašo zasebnost jemljemo zelo resno in vaše osebne podatke bomo obdelovali samo v skladu z veljavnim pravom o varstvu podatkov in zasebnosti.

Vsaka obdelava osebnih podatkov v zvezi z registracijo osnovnega računa Bluelink (vključno z vašimi osebnimi podatki, kot so vaše ime, vaš elektronski naslov, datum rojstva, vaša telefonska številka pametnega telefona) je predmet ločenega obvestila o zasebnosti.

#### 2. Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana, registracijska številka 5526485000 in z uradnim naslovom podjetja Brnčičeva ulica 45, 1231 Ljubljana-Črnuče (v nadaljevanju »distributer«) je odgovoren za obdelavo vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem storitve, kot je pojasnjeno v obvestilu o zasebnosti.

Distributer je upravljavec storitev. Distributer bo deloval kot skupni upravljavec skupaj s podjetjem Hyundai Motor Europe GmbH, s sedežem na naslovu Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija (v nadaljevanju »Hyundai«).

Distributer in Hyundai bosta skupaj imenovana kot »mi« ali »nas«.

Distributer vam bo na primer zagotavljal podporne storitve pri aktivni uporabi storitev, medtem ko bo Hyundai upravljal zagotavljanje aplikacije in osnovnih storitev na organizacijski in tehnični ravni.

Oba, Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana in Hyundai, lahko uporabita vaše osebne podatke za nadaljnje namene, kot je opisano v nadaljevanju.

Distributer je kontaktna točka za vsako zahtevo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v povezavi s storitvami.

Vendar pa ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico uveljavljati svoje pravice v skladu z GDPR in nacionalnimi zakoni o varstvu podatkov v zvezi z vsakim upravljavcem in proti njemu.

Nadaljnje podatke podjetja vsakega distributerja lahko najdete na distributerjevem spletnem mestu, dostopnem na [www.hyundai.si](http://www.hyundai.si), na katerem je mogoče krmariti do [www.hyundai.si/storitve/bluelink/](http://www.hyundai.si/storitve/bluelink/).

Hyundai in distributer skleneta sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov.

Distributer vam bo na zahtevo zagotovil informacije o bistvu takšnega sporazuma.

#### 3. Kako se lahko obrnem na upravljavca in uradno osebo za varstvo podatkov?

##### 3.1. Če imate kakšna vprašanja o tem obvestilu o zasebnosti ali v zvezi z uveljavljanjem katere koli vaše pravice, se lahko obrnete na distributerjev klicni center za stranke.

Ustrezne kontaktne podatke boste našli na spletni povezavi

[www.hyundai.si/storitve/bluelink/](http://www.hyundai.si/storitve/bluelink/). Na Hyundai se lahko obrnete tudi po e-pošti na

dataprotection@hyundai-europe.com.

- 3.2. Lahko pa se obrnete tudi na uradno osebo za varstvo podatkov distributerja, in sicer preko elektronske pošte [bluelink@hyundai.si](mailto:bluelink@hyundai.si) ali preko direktne pošte na naslov Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana, Brnčičeva ulica 45, 1231 Ljubljana-Črnuče. Prav tako se lahko obrnete na uradno osebo za varstvo podatkov Hyundai:

E-pošta: [DPO-hyundai-europe@steep.de](mailto:DPO-hyundai-europe@steep.de)

Navadna pošta: Uradna oseba za varstvo podatkov Hyundai Motor Europe GmbH  
steep GmbH

Justus-von-Liebig-Str. 18  
D-53121 Bonn

#### 4. **Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo, za katere namene in na kakšni pravni podlagi?**

##### 4.1. Naša obdelava vaših osebnih podatkov

##### 4.1.1. **Zagotavljanje storitev Bluelink**

Vaše osebne podatke zbiramo in obdelujemo v povezavi s storitvami le, če gre za zbiranje in obdelavo:

- ko je to potrebno za sklenitev ali izvajanje pogodbe Bluelink (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR),
- če to zahteva zakonodaja (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR),
- če temelji na soglasju (točka a 1. odstavka 6. člena GDPR) ali
- če je to potrebno zaradi zakonitih interesov nas ali tretjih oseb (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Za podrobnosti o posameznih storitvah si oglejte ustrezen opis storitev v pogojih uporabe Bluelink – aplikacija Bluelink.

Vsi (osebni) podatki, opisani v poglavjih 4.2, 4.3, 4.4, 4.5 in podpoglavjih, se zbirajo neposredno iz vašega vozila (npr. s tipali in z njimi povezanimi aplikacijami, ki so dostopna prek informacijsko-razvedrilnega sistema) ali pa so vam bili na voljo prek aplikacije (npr. z vnosom določenih osebnih podatkov prek aplikacije) in se obdelujejo v povezavi s storitvami.

Podatki, opisani v razdelkih 4.2, 4.3, 4.4 in 4.5 ter v podrazdelkih spodaj so potrebni za zagotavljanje storitev. Brez ustreznih podatkov storitev ni mogoče izvesti.

##### 4.1.2. **Obdelava za druge namene**

Poleg zagotavljanja storitev bomo vaše osebne podatke obdelali tudi za druge namene, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju.

- **Izboljšanje/razvoj izdelkov:** še naprej bomo analizirali in izboljševali storitve za razvoj novih mobilnosti in izdelkov, povezanih z mobilnostjo, za zagotavljanje naših izdelkov in/ali za izboljšanje naših storitev.
- V te namene samodejno analiziramo podatke, zbrane pri zagotavljanju storitev, ki temeljijo na statističnih in matematičnih modelih, da bi ugotovili možnosti za izboljšave. Več podrobnosti je podanih v razdelku 4.5.
- Pravna podlaga za vsako tako obdelavo je točka f 1. odstavka 6. člena GDPR (zakoniti interesi podjetja Hyundai in distributerja, da obdelujeta vaše osebne podatke za razvoj in izboljšanje naših storitev).
- **Spremljanje izdelkov/odgovornosti za izdelke:** v tem okviru obdelujemo vaše osebne podatke za spremljanje naših izdelkov, zagotavljanje zadostnih standardov

za varnost informacijske tehnologije ali za zaščito nas ali tretjih strani pred odgovornostjo za izdelke in drugimi pravnimi trditvami, ki so bile podane v zvezi z našimi izdelki in storitvami.

- Če taka obdelava zakonsko ni potrebna (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR), je pravna podlaga za vsako tako obdelavo točka f 1. odstavka 6. člena GDPR (zakoniti interesi podjetja Hyundai in distributerja, da obdelujeta svoje osebne podatke za namene, kot je navedeno zgoraj).
- **Drugi nameni:** vaše osebne podatke obdelujemo v druge namene le, če jih na podlagi zakonskih zahtev (točka c 1. odstavka 6. člena GDPR) na primer prenesemo na sodišča ali organe kazenskega pregona, da v avtomobilu zagotovimo določene funkcionalnosti, kot je »eCall«, ki temelji na Uredbi (ES) 2015/758, če ste privolili v zadevno obdelavo (točka a 1. odstavka 6. člena GDPR) ali če je obdelava drugače veljavna v skladu z veljavno zakonodajo.
- Če se obdelava izvede za drug namen, vam bosta Hyundai in/ali distributer pridobila dodatne informacije, če je to primerno.

#### 4.1.3. **Brez avtomatiziranega odločanja**

Niti Hyundai niti distributer ne sodelujeta v avtomatiziranem odločanju, vključno s profiliranjem v zvezi s storitvami, razen če nista bila izrecno obveščena na drugačen način.

#### 4.2. Račun Hyundai

Račun Hyundai je potreben za prijavo na številne storitve (ki jih zagotavljamo mi ali sodelujoče tretje osebe).

Osnovna obdelava vaših osebnih podatkov je potrebna za sklenitev in izvedbo pogodbe z vami (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) in temelji na našem legitimnem interesu za izboljšanje vaše izkušnje z zagotavljanjem centraliziranega uporabniškega računa (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Račun Hyundai je osrednji uporabniški račun, v katerem lahko upravljate svoje glavne osebne podatke in ki ga lahko uporabite za enotno prijavo v povezane storitve.

Za uporabo naših storitev Bluelink si morate ustvariti račun Hyundai ali se prijaviti z obstoječim računom Hyundai.

V tem primeru bodo storitve Bluelink povezane z vašim računom Hyundai in prikazani bodo vaši glavni osebni podatki (e-poštni naslov in številka mobilnega telefona, nagovor, ime in priimek, država in želeni jezik).

Za več informacij glejte ločeno Obvestilo o zasebnosti računa Hyundai, ki je dostopno tukaj.

#### 4.3. Zagotavljanje storitev Bluelink – informacijsko-razvedrilni sistem vozila

##### 4.3.1. **Hyundai Live**

Hyundai Live vam omogoča dostop do naslednjih funkcij:

- Promet v živo: prometne informacije v živo za izračun poti, vključno z natančnimi časi prihoda in prikazom prometnih razmer glede na vašo trenutno lokacijo.
- Parkiranje v živo: parkiranje na ulici in zunaj nje, v bližnji trenutnega položaja, v bližini cilja, v bližini oznake drsenja
- Polnilne postaje v živo: podatki o najbližjih bencinskih črpalkah in cenah goriva na podlagi vaše trenutne lokacije.

- Interesna točka (POI) EV v živo (*samo za električna vozila in hibridna električna vozila*): informacije o bližnjih polnilnih postajah, vključno s stanjem razpoložljivosti in vrsto polnilnika, ki temeljijo na vaši trenutni lokaciji.
- Vreme: lokalni vremenski podatki glede na vašo trenutno lokacijo.
- Servis Hyundai: podatki o lokaciji prodajalca Hyundai ali lokacije servisa v bližini ali glede na vašo trenutno lokacijo.
- POI v živo in iskanje prostega besedila v živo: podatki o najbližji POI na osnovi vaše trenutne lokacije.
- Opozorila kamere/opozorila nevarnega območja (*če je to v vaši državi zakonsko dovoljeno*): sistem zagotavlja opozorila na področjih, kjer so nesreče še posebej pogoste, in vas opozarja na črne točke nesreč ali kamere za hitrost.
- Športna liga: informacije o rezultatih nedavnih športnih dogodkov.

Za zagotavljanje naših storitev Hyundai Live moramo pridobiti in obdelati vašo identifikacijsko številko vozila (VIN), podatke o lokaciji (npr. koordinate GPS za prometne informacije v živo), integriran identifikator vezja kartice SIM kartice vašega vozila (ICCID) in edinstveni ID zahteve za vsako transakcijo.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

#### 4.3.2. **Glasovno prepoznavanje**

Glasovno prepoznavanje omogoča uporabo govornih ukazov za dostop in nadzor informacijsko-razvedrilnega sistema ter za osnutke in pošiljanje besedilnih sporočil prek povezane mobilne naprave.

Za to funkcijo se obdelujejo in našemu okolju v oblaku Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: glasovni zapis, podatki o lokaciji (GPS koordinate), interesne točke (POI) in ID uporabnika Cerence.

To je edinstvena identifikacija za registracijo v strežnik storitev Cerence B.V., Nizozemska, ki je naš podatkovni procesor za te posebne storitve.

Med uporabniško oznako Cerence in identifikacijsko številko vozila (VIN) ali drugimi identifikacijskimi oznakami ni povezave, kar ima za posledico, da Cerence B.V., Nizozemska ne more prepoznati fizične osebe iz podatkov, ki so ji bili posredovani. Ko enkrat zaženete vozilo, se v spletnem načinu prepoznavanje glasu aktivira kot prednastavitev. Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

Pri uporabi spletnega prepoznavanja glasu obdelujemo vaše osebne podatke v našem okolju v oblaku Bluelink.

Poleg tega zbiramo vzorce glasu in GPS koordinate ter jih shranjujemo do 90 dni, da bi lahko izvajali in izboljšali storitev za prepoznavanje glasu.

Vaše osebne podatke obdelujemo za te namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6 člena GDPR) in v zvezi z izboljšanjem storitev, ki temeljijo na naših zakonitih interesih (točka f 1. odstavek 6 člena GDPR).

Pri uporabi spletnega prepoznavanja glasu vaše vzorce glasu in GPS koordinate obdelujejo naš ponudnik storitev Cerence B.V., Olympia 2 D, 1213 NT Hilversum, Nizozemska (obdelovalec podatkov) in njegovi podizvajalci, ki so lahko v državah zunaj EU/EGP in morda ne zagotavljajo ustrezne ravni varstva podatkov.

Spletno prepoznavanje glasu lahko onemogočite in uporabite storitve prepoznavanja glasu v načinu brez povezave. V načinu brez povezave se podatki ne posredujejo iz vozila.

Če se ne strinjate, da za izboljšanje storitev prepoznavanja glasu obdelujemo vaše vzorce glasu in koordinate GPS, lahko uporabite glasovno prepoznavanje brez povezave, ki ne uporablja vaših vzorcev glasu in GPS koordinat.

#### 4.3.3. **Diagnostika vozila**

Diagnostika vozila zbira aktivne kode težav (tj. sporočila o napakah vozila) iz vseh kontrolnih enot, vgrajenih v vozilu, skupaj z identifikacijsko številko vozila (VIN). Aktivne kode težav in identifikacijska številka vozila bodo poslani našemu strežniku v nadaljnjo analizo.

V poglavju »Diagnostika vozila informacijsko-razvedrilnega sistema« si lahko ogledate vse aktivne kode napak za vaše vozilo.

Te podatke uporabljamo, da vam zagotovimo informacije o tem, ali ima vaše vozilo kakšno napako.

Vaše osebne podatke obdelujemo za diagnostiko vozil za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

V kolikor morata Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana ali Hyundai to storiti po zakonu, obdelujemo vaše prej omenjene osebne podatke za spremljanje izdelkov in izpolnjevanje varnostnih zahtev izdelka (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR).

Za obdelavo zbranih podatkov za izboljšanje in razvoj izdelkov glejte tudi spodnje poglavje 4.5.

#### 4.3.4. **Povezano usmerjanje**

Povezano usmerjanje omogoča izračunavanje natančnejšega napovedovanja prometa, natančnejših časov prihoda in zanesljivejših preračunavanj potovanj z obdelavo ustreznih podatkov v našem okolju v oblaku Bluelink in ne samo v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu.

Za to funkcijo se obdelujejo in našemu okolju v oblaku Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: vaša identifikacijska številka vozila (VIN) podatki o lokaciji (GPS koordinate) in navigacijski podatki (npr. promet v realnem času, vzorec prometnih informacij).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

##### 4.3.4.1. **Zadovoljstvo na poti**

V informacijsko-razvedrilnem sistemu vas bomo morda prosili, da vnesete svoje povratne informacije, da bomo lahko izmerili vaše zadovoljstvo z navigacijskim vodenjem in podatki o lokaciji.

Za to funkcijo obdelujemo iste kategorije osebnih podatkov, kot so navedene v točki 4.3.1, in vašo oceno zadovoljstva.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov za te namene je zakonit interes družbe Hyundai za izboljšanje storitev (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

##### 4.3.5. **Posodobitev OTA (Over-the-Air)**

S pomočjo posodobitve OTA lahko prejmete brezžične (»over-the-air«) posodobitve programske opreme (»posodobitve OTA«) za sistem vozila ter zemljevid in informacijsko-razvedrilni sistem.

Vaš informacijsko-razvedrilni sistem bo redno preverjal, ali so na voljo nove različice programske opreme, ter bo samodejno prenesel razpoložljive posodobitve programske opreme za vaše vozilo in pripravil ustrezno namestitvev.

Posodobitev OTA lahko dokončate zdaj ali pozneje.

To funkcijo lahko onemogočite tako, da izklopite možnost v aplikaciji Bluelink («Več» -> »Seznam storitev«).

Lahko pa tudi izklopite povezavo Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu vozila («Nastavitve» -> »Bluelink« -> »Izklopi Bluelink«).

Če izklopite posodobitve OTA, vaše vozilo ali storitve, ki so na voljo (na primer sistemi, povezani z varnostjo, informacijsko-razvedrilni sistem, Bluelink), morda ne bodo pravilno delovale.

#### 4.3.5.1. **Posodobitev OTA sistema vozila**

Za različne razloge in namene, zlasti za odpravo napake v garancijskem obdobju in v okviru garancije proizvajalca oziroma zaradi drugih varnostnih razlogov, vam lahko zagotovimo posodobitve OTA v zvezi s sistemom vozila.

Za ta namen se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov in se pošiljajo našemu okolju v oblak Bluelink: identifikacijska številka vozila (VIN), podatki o stanju vozila (vžig, klimatska naprava, akumulator, pokrov motorja, položaj prestavne ročice, luči, parkirna zavora), zgodovina uporabe (posodobitev OTA), diagnostične informacije (kode napak, rezultat OTA, rezultat obnovitve programske opreme) in informacije o različici programske opreme (elektronska krmilna enota).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

Za več informacij glejte tudi »Dodatek: Obdelava podatkov v skupnem nadzoru z družbo Hyundai Motor Company«.

#### 4.3.5.2. **Posodobitev OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem**

Posodobitve OTA za zemljevide in informacijsko-razvedrilni sistem vam omogočajo prejetje najnovjših posodobitev za zemljevide in programsko opremo informacijsko-razvedrilnega sistema za vaše vozilo.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov in se pošiljajo našemu okolju v oblak Bluelink: identifikacijska številka vozila (VIN), proizvajalec glavne enote, model glavne enote, različica vgrajene programske opreme glavne enote, različica sistema glavne enote, operater mobilnega omrežja, ime modela vozila, leto modela vozila, regija vozila in vaš izbrani jezik.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.3.6. **Center za obveščanje**

Prek centra za obveščanje vam lahko pošljemo pomembne informacije o vašem vozilu.

To storitev bomo uporabljali samo za pomembne informacije. Informacije bodo prikazane kot pojavno okno v informacijsko-razvedrilnem sistemu vašega avtomobila. Prejetje določenih vrst informacij lahko deaktivirate v nastavitvah ali neposredno ob prejemu pojavnega okna.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: stanje branja; čas branja.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.3.7. **Koledar**

Koledar omogoča sinhronizacijo koledarja Google ali Apple na pametnem telefonu z integrirano funkcijo koledarja informacijsko-razvedrilnega sistema vašega vozila, da bi ga uporabili za nastavitve cilja navigacije.

Za to funkcijo se obdelujejo in našemu okolju v oblak Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: e-poštni naslov, ID koledarja, telefonska številka, Google žeton/iCloud geslo in vnosi v koledar (npr. naslov urnika, datum/čas, naslov, zapisek, udeležba itd.).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.3.8. **Funkcija všečkanja**

Funkcija všečkanja za glasbo z USB, Bluetootha in radia vam omogoča, da izbirate in ustvarjate sezname predvajanja s svojimi najljubšimi skladbami.

Pesmi lahko všečkate ali všečke izbrišete s pomočjo gumba 'palec gor' ali 'palec dol', ki je del funkcije predvajanja glasbe informacijsko-razvedrilnega sistema.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: vrsta vira (glasba z USB, radio, glasba prek Bluetootha), ime skladbe, izvajalca in albuma, informacija o všečku/odstranitvi všečka, informacija o lokaciji (GPS), temperatura zraka v okolici, hitrost vozila, vreme (na vaši trenutni lokaciji) in podatek o času.

Osebne podatke obdelujemo za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) in za namene naših zakonitih interesov pri zagotavljanju naših storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.3.9. **SoundHound**

SoundHound vam na primer omogoča prepoznavanje skladb, ki jih poslušate na radiu, in pridobiva informacije, kot so naslov, izvajalec in naslovnica albuma, ki so nato prikazane neposredno v informacijsko-razvedrilnem sistemu. Do ustreznih informacij lahko dostopate v zgodovini iskanja SoundHound [»Radio« -> »Meni« -> »Zgodovina SoundHound«] in jih kadar koli izbrišete.

Za pridobivanje informacij se vzpostavi povezava s strežnikom SoundHound in se prenese približno 10-sekundna glasbena sekvenca iz glasbenega vira, kar omogoča iskanje naslova, izvajalca in naslovnice albuma. Nobeni glasovi in zvoki v vozilu se ne snemajo in ne prenašajo v SoundHound ali strežnike SoundHound.

Táto funkcia spracováva nasledujúce kategórie osobných údajov: vrsta vira (glasba iz naprave USB, radio, glasba prek povezave Bluetooth), enolični ID zahteve za vsako transakcijo, datum, čas in rezultat (naslov, izvajalec in naslovnica albuma) vsakega iskanja SoundHound.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.4. Zagotavljanje storitev Bluelink – aplikacija

##### 4.4.1. **Oddaljene storitve**

Prek aplikacije vam bomo zagotovili naslednje oddaljene storitve. Aktivirane bodo kot prednastavitev, če jih ne izključite ločeno ali v celoti:

- a) Daljinsko zaklepanje in odklepanje (lahko zaklenete in odklenete vrata vozila; *vsa vozila Hyundai*).
- b) Daljinsko polnjenje (na daljavo lahko aktivirate funkcijo polnjenja električne baterije; *vsa vozila Hyundai EV in PHEV*).

- c) Načrtovano polnjenje (daljinsko lahko nastavite raspored napajanja električnega akumulatorja (*vsa vozila Hyundai EV in PHEV*), vključno s ciljno temperaturo; *vsa vozila Hyundai EV*).
- d) Daljinski klimatski nadzor (na daljavo lahko nastavite temperaturo in aktivirate klimatsko napravo; *vsa vozila Hyundai EV*).
- e) Daljinsko odpiranje in zapiranje vratc za polnjenje (vratca za polnjenje svojega vozila lahko odpirate in zapirate na daljavo; *samo za določena vozila Hyundai EV, ne za vozila Hyundai PHEV*).
- f) Daljinsko upravljanje opozorilnih utripalk/pozicijskih luči (luči lahko na daljavo ugasnete prek aplikacije, če ste v vozilu pustili prižgane opozorilne utripalke/pozicijske luči, *samo za nekatera vozila Hyundai*).
- g) Poišči moje vozilo (na integriranem zemljevidu lahko lokalizirate parkirni položaj svojega vozila Hyundai; *vsa vozila Hyundai*).
- h) Pošlji vozilu (po spletu lahko iščete interesne točke (POI) in podatke o naslovih, da bi rezultate iskanja iz aplikacije za pametni telefon poslali v informacijsko-razvedrilni sistem v avtomobilu).
- i) Interesna točka (POI) mojega vozila (sinhronizira shranjeno interesno točko (POI) med informacijsko-razvedrilnim sistemom in vašo aplikacijo; *vsa vozila Hyundai*).
- j) Navigacija zadnjega kilometra (vašemu pametnemu telefonu pošlje trenutno lokacijo vašega vozila in podatke o vašem cilju (npr. ime, naslov, podatki o lokaciji), da vas s svojega parkirišča do cilja pripelje prek Googlovega zemljevida ali razširjene resničnosti; *vsa vozila Hyundai*).
- k) Navigacija prvega kilometra (trenutno lokacijo vašega vozila pošlje vašemu pametnemu telefonu in vas tako vodi z vaše lokacije (npr. ime, naslov, podatki o lokaciji) do vašega vozila s pomočjo Googlovega zemljevida ali razširjene resničnosti; *vsa vozila Hyundai*).
- l) Način pomočnika za parkiranje (ščiti vaše zasebne informacije o razvedrilnih programih tako, da v vašem informacijsko-razvedrilnem sistemu prikaže samo zaslon načina pomočnika, razen če vnesete predhodno izbrano geslo; vašemu pametnemu telefonu pošlje informacije o trenutnem stanju vklopljenega/izklopljenega načina pomočnika za parkiranje, trenutni lokaciji vozila (GPS koordinate), datumu začetka/konca načina pomočnika, času delovanja načina pomočnika/kilometrino/čas delovanja motorja, največji hitrosti vozila, vozni razdalji vozila in času mirovanja motorja; *vsa vozila Hyundai*).
- m) Stanje polnjenja baterije (prikazuje stanje polnjenja akumulatorja električnega motorja; *vsa vozila Hyundai EV in PHEV*).
- n) Potisna obvestila za določene primere uporabe (aplikacija pošlje vašemu pametnemu telefonu potisna obvestila v določenih primerih, na primer: vaše vozilo Hyundai je odklenjeno in vklopi alarm proti vlomu v vozilu, okna vašega vozila so odprta, alarm na zadnjem sedežu, alarm za prosti tek motorja, alarm za izpraznitev visokonapetostnega akumulatorja, stanje klimatskega nadzora, stanje napolnjenosti, stanje posodobitve programske opreme, vklopljen/izklopljen način storitve parkiranja itd.; *vsa vozila Hyundai, specifikacija je odvisna od države ali modela vozila*).

Vse storitve na daljavo lahko deaktivirate ločeno.

Da bi vam zagotovili storitve na daljavo, ki so enkrat povezane prek aplikacije, se vzpostavi povezava med vašim vozilom in našim oblakom Bluelink, ki zahteva obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, vključno z IP naslovom SIM



kartice vašega vozila, identifikacijsko številko vozila (VIN) in nadaljnje podatke, povezane z uporabnikom aplikacije (IP naslov vaše naprave, koda PIN in druge podatke o uporabniškem računu, kot je vaše uporabniško ime).

Zagotavljanje storitev na daljavo zahteva zbiranje in obdelavo določenih podatkov, povezanih z vašim vozilom, vključno z geslom, identifikacijsko številko vozila (VIN) in podatki o lokaciji (npr. GPS koordinate za »Poišči moje vozilo«), identifikatorjem integrirane kartice vezja vaše kartice SIM (ICCID) vašega vozila, podatki o naslovu in tehničnimi podatki v zvezi z vozilom (npr. podatki o stanju vozila, kot so vklop/izklop vžiga, hitrost vozila, stanje luči, stanje zaklepanja).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.4.2. **Podatki o stanju vozila prek aplikacije Bluelink**

Prek aplikacije vam bomo zagotovili naslednje podatke o stanju vozila:

- a) Mesečno poročilo o vozilu (vsebuje informacije o uporabi vašega avtomobila Hyundai in diagnostiko o zračnih blazinah, zavorah, tlaku v pnevmatikah itd. (glejte razdelek 4.3.3); *vsa vozila Hyundai*).
- b) Podatki o stanju (zagotavlja informacije o stanju vašega avtomobila Hyundai, razdalji do praznega rezervoarja, nivoju goriva, vklopu/izklopu motorja, stanju zaklepanja vozila, stanju klimatskega nadzora, odprtem/zaprtem pokrovu prtljažnika, odprtem/zaprtem pokrovu motorja, odprtih/zprtih oknih, odprtem/zaprtem strešnem oknu, stanju tlaka v pnevmatikah, stanju luči (*vsa vozila Hyundai*), stanju polnjenja visokonapetostnega akumulatorja, vklopu/izklopu načrtovanega polnjenja, odprtih/zprtih vratnih za polnjenje, stanju gretja volana, vklopu/izklopu odmrzovanja, vklopu/izklopu gretja zadnjega stekla, gretju stranskih ogledal (*vsa vozila Hyundai EV in PHEV*); načrtovanem vklopu/izklopu nadzora klime (*vsa vozila Hyundai EV*)).
- c) Moja potovanja (ponuja vam informacije o uporabi vozila Hyundai na mesec/dan, vključno s časom vožnje, kilometrino, povprečno hitrostjo vozila, največjo hitrostjo vozila; *vsa Hyundai vozila*).
- d) Poraba energije (poda informacije o porabi energije vašega vozila Hyundai na dan in na mesec, vključno s skupno in povprečno porabo energije, prevoženo razdaljo in rekuperacijo, *vsa vozila Hyundai EV*).

Da bi vam zagotovili podatke o stanju vozila, ko ste enkrat povezani prek aplikacije, se vzpostavi povezava med vašim vozilom in našim oblakom Bluelink, ki zahteva obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, vključno z IP naslovom SIM kartice vašega vozila, identifikacijsko številko vozila (VIN) in nadaljnje podatke, povezane z uporabnikom aplikacije (IP naslov vaše naprave, koda PIN in druge podatke o uporabniškem računu, kot je vaše uporabniško ime).

Zagotavljanje informacij o stanju vozila zahteva zbiranje in obdelavo nekaterih podatkov, povezanih z vašim vozilom (npr. čas vožnje, kilometrino, povprečna hitrost vozila, največja hitrost vozila) in tehnične podatke v zvezi z vozilom (npr. podatki o stanju vozila, kot so motor vklopljen/izklopljen, stanje zaklepanja vrat itd., kot je navedeno zgoraj).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.4.3. **Skupna raba vozila**

Storitve na daljavo lahko delite z drugimi uporabniki prek funkcije v aplikaciji »Skupna raba vozila«.

Ko to storite, obdelujemo določene podatke o vozilu in uporabniškem računu, kot so koda PIN, identifikacijska številka vozila (VIN), vaše uporabniško ime in telefonska številka drugega uporabnika za sprožitev in obdelavo vaše zahteve za skupno rabo. Podatki o zahtevi za skupno rabo, kot sta vaše ime in koda PIN, bodo poslani in obdelani v aplikaciji drugega uporabnika.

Drugi uporabnik lahko aplikacijo uporablja na enak način kot vi. Uporablja lahko tudi funkcijo »Poišči moje vozilo«.

Osebnne podatke obdelujemo za izmenjavo oddaljenih storitev za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR) in za namene naših zakonitih interesov pri zagotavljanju naših storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR).

Ne pozabite, ko uporabljate to storitev, boste z drugimi uporabniki delili vse svoje osebne podatke, razen podatkov za prijavo, shranjenih v aplikaciji. To funkcijo lahko kadarkoli izklopite v »Nastavitvah vozila v skupni rabi«.

Izklop ustavi skupno rabo podatkov in izbrisali bomo vse podatke v skupni rabi v aplikaciji drugega uporabnika.

#### 4.4.4. **Storitve opozarjanja**

Ko so storitve opozarjanja vklopljene v aplikaciji, vam omogočajo prejemanje obvestil v zvezi z izbranimi nastavitvami.

Aplikacija omogoča naslednje storitve opozarjanja:

- a) opozorilo o geoogradi (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vaše vozilo zapusti dovoljeno območje ali vstopi v omejeno območje; v aplikaciji lahko nastavite meje za dovoljena in omejena območja);
- b) opozorilo o hitrosti (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vozilo preseže omejitev hitrosti, ki ste jo vnaprej nastavili v aplikaciji);
- c) opozorilo o časovnih ogradah (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če se vaše vozilo premika zunaj časovnih okvirov, ki ste jih vnaprej nastavili v aplikaciji);
- d) opozorilo pomočnika (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če vaše vozilo preseže najdaljšo dovoljeno razdaljo, omejitev hitrosti in čas delovanja v prostem teku, ki ste jih vnaprej nastavili v aplikaciji; najdaljša dovoljena razdalja se izračuna od lokacije, na kateri se je sprožilo opozorilo);
- e) opozorilo o prostem teku (omogoča prejemanje obvestil v aplikaciji, če delovanje motorja vašega vozila presega časovno omejitev delovanja v prostem teku, ki ste jo vnaprej nastavili v aplikaciji).

Za ta namen zbiramo in obdelujemo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN), datum in časovni žig, podatki GPS, informacije o stanju opozorila (npr. stanje vklopa, čas začetka in konca stanja opozorila, čas delovanja, čas kilometrine, čas delovanja motorja v prostem teku, največja hitrost, vozna razdalja vozila), indikatorji vozila (npr. lokacija, hitrost, čas, točnost, smer), izbrana dovoljena območja, izbrana omejena območja, izbrana omejitve hitrosti, izbrani časovni okvir, izbrana najdaljša dovoljena razdalja in izbrana časovna omejitve delovanja v prostem teku.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namen izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavka 6. člena GDPR).

#### 4.4.5. **Druge storitve, ki temeljijo na lokaciji:**

- a) ogled prejšnjih potovanj;

- b) pošiljanje cilja vozilu za ogled in dodajanje turističnih točk načrtovanemu ogledu;
- c) poiščite svoje najljubše in nedavne interesne točke (POI);
- d) delite svojo interesno točko (POI).

Zagotavljanje teh oddaljenih storitev zahteva zbiranje in obdelavo določenih podatkov, povezanih z vozilom, kot so na primer podatki o lokaciji vozila (GPS koordinate).

Vaše osebne podatke obdelujemo, da vam zagotovimo te druge storitve, ki temeljijo na lokaciji, za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

#### 4.4.6. **Uporabniški profil Bluelink**

Uporabniški profil Bluelink vam omogoča shranjevanje različnih nastavitvev vozila v našem okolju v oblaku Bluelink in njihovo uporabo za različna vozila.

Če dva ali več voznikov uporablja isto vozilo, vendar imajo raje različne nastavitve (npr. za položaj sedeža, zvok ali prikaz zemljevida itd.), lahko te posamezne nastavitve shranite posamezno v največ dva uporabniška profila in en profil gosta na posamezno vozilo.

Za vsak uporabniški profil se obdelujejo in našemu okolju v oblaku Bluelink pošiljajo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN) vašega vozila in ciljnega vozila (če je ustrezno), številka voznika, številka računa, telefonska številka, uporabniška slika, podatki profila, pa tudi telefonska povezava, nastavitve za Bluetooth, nastavitve datuma/časa, splošne nastavitve, nastavitve zvoka, nastavitve zaslona, nastavitve prepoznavanja glasu, nastavitve radia, nastavitve vozila, nastavitve navigacije in interesne točke (POI).

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

#### 4.4.7. **Uporaba Touch ID in Face ID (iOS) ali prepoznavanje prstnih odtisov in obrazov (Android)**

Namesto kode PIN lahko določene funkcije naše aplikacije uporabljate s Touch ID ali Face ID (iOS) ali prepoznavanjem prstnih odtisov in obrazov (Android).

Vaši biometrični podatki se shranjujejo samo lokalno v vašem pametnem telefonu in se nam ne posredujejo oz. do njih ne moremo dostopati.

Funkcija sistema na vašem pametnem telefonu naši aplikaciji posreduje samo informacijo o tem, ali je bilo preverjanje biometričnih podatkov uspešno.

Uporabo Touch ID ali Face ID (iOS) ali prepoznavanja prstnih odtisov in obrazov (Android) lahko kadar koli izklopite v naši aplikaciji.

#### 4.4.8. **Firestore Crashlytics**

Da bi izboljšali varnost in stabilnost naše aplikacije in storitev, izvajamo analize anonimiziranih poročil o zrušitvah.

V ta namen uporabljamo programsko opremo »Firestore Crashlytics« podjetja Google Ireland Ltd., Google Building Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska.

Za zagotavljanje anonimiziranih poročil o zrušitvah programska oprema Firestore Crashlytics v primeru zrušitve ali okvare naše aplikacije zbira naslednje podatke in jih lahko posreduje Googlovim strežnikom v ZDA: stanje aplikacije v trenutku zrušitve, namestitvev UUID, sledi zrušitev, proizvajalec in operacijski sistem mobilne naprave ter zadnja sporočila dnevnika.

Posredovana poročila o zrušitvah ne vsebujejo osebnih podatkov, na podlagi katerih bi lahko določili identiteto uporabnika.

Programska oprema Firebase Crashlytics zbrane podatke hrani 90 dni. V te namene obdelujemo vaše osebne podatke na podlagi našega zakonitega interesa, da zagotovimo in optimiziramo varnost ter stabilnost naše aplikacije in storitev (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

Več informacij o programski opremi Firebase Crashlytics in o tem, kako Google obdeluje vaše osebne podatke, lahko najdete na naslednjih povezavah:

<https://firebase.google.com/>

<https://firebase.google.com/terms/crashlytics/>

<https://firebase.google.com/support/privacy/>

#### 4.4.9. **Digitalni ključ Hyundai**

Funkcija digitalnega ključa Hyundai vam omogoča odklepanje, zaklepanje, zagon in vožnjo vozila s pametnim telefonom ali drugimi pametnimi napravami, ne da bi potrebovali fizični ključ. Prav tako vam omogoča, da digitalne ključe Hyundai delite in upravljate z največ tremi dodatnimi napravami, npr. napravami družinskih članov in prijateljev.

Za ta namen se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov, da je mogoče ustrezno preveriti pristnost digitalnih ključev Hyundai in jih dodeliti pametnim napravam ter zagotoviti varnost vključene storitve in sistemov:

podatki o uporabniku (na primer ID uporabnika, ime profila, e-poštni naslov, telefonska številka), podatki o pametni napravi (na primer ID naprave, ime naprave, vrsta naprave, različica operacijskega sistema, različica aplikacije), podatki o digitalnem ključu Hyundai (na primer ID digitalnega ključa Hyundai, stanje digitalnega ključa Hyundai, vrsta digitalnega ključa Hyundai, pooblastilo za dostop/profil dostopa, ID vozila, ID fizičnih ključev, število deljenih ključev); za deljene digitalne ključe Hyundai: dodatni podatki, kot so datum začetka in konca (ali določeno obdobje) uporabe digitalnega ključa Hyundai, ime uporabnika deljenega digitalnega ključa Hyundai, pravilnik preverjanja pristnosti uporabnika/profil pooblastila, ki ste ga določili, diagnostične informacije (kode napak) in podatki o stanju vozila.

Ko uporabljate digitalni ključ Hyundai, tj. za zaklepanje, odklepanje in zagon vozila, se podatki izmenjujejo med pametno mobilno napravo in vozilom prek komunikacije s tehnologijo bližnjega polja (NFC). Ti podatki se ne posredujejo Hyundai ali distributerju.

Vaše osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR).

#### 4.5. Izboljšanje in razvoj izdelkov

Hyundai zbira in obdeluje telematske podatke o zmogljivosti, uporabi, upravljanju in stanju vozila iz vašega vozila in/ali vaše aplikacije za izboljšanje in razvoj svojih izdelkov ter te podatke prenese Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana, da bi jim omogočil obdelavo podatkov tudi za te namene.

Podatki, ki se uporabljajo v te namene, so omejeni na tehnične podatke, ki posameznim članom skupine ne omogočajo identifikacije fizičnih oseb.

Podatki, ki se uporabljajo za izboljšanje in razvoj, na primer pogonski sklop, hibridna/EV-vozila in druge funkcije vozila vključujejo ABS, stanje ABS, informacije o volanu, parkirni zavori, sistem za nadzor oprijema, pospešek vozila, stanje akumulatorja, zaklepanje vrat, žarometi, smerniki, svetlobni sistem, sistem za prostoročno odpiranje prtljažnika, nastavitve sedeža, pomična streha, brisalci stekel,

vklop/izklop navigacije in podobne tehnične podatke in kode napak, kot je navedeno v poglavju 4.3.3.

Pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov v te namene je zakoniti interes podjetja Hyundai za izboljšanje storitev in razvoj novih izdelkov in storitev (točka f 1. odstavka 6. člena GDPR; npr. prepoznati tehnične okvare, analizirati delovanje vozil ali zagotoviti izboljšane izdelke ali storitve za stranke).

Poleg tega se lahko vaši osebni podatki, kot je opisano zgoraj, anonimizirajo za izvajanje lastne analitike za izboljšanje in razvoj izdelkov.

5. **Kaj velja za podatke drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter za prodajo in prenos vozila tretjim osebam?**

V primeru, da avtomobil oddate drugi osebi ali kadar se med uporabo storitev lahko zbirajo podatki drugih oseb (npr. sovoznika), morate zagotoviti, da so posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravilno obveščeni o obdelavi podatkov, kot je opisano tukaj.

V primeru prodaje ali trajnega prenosa vozila tretji osebi zagotovite, da do vaših osebnih podatkov ni mogoče dostopati prek informacijsko-razvedrilnega sistema (npr. da izbrišete podatke o potovanju ali ciljnih v nastavitvah).

Vozilo lahko iz aplikacije Bluelink (če je to vaša aplikacija ali aplikacija druge osebe) izklopite z deaktivacijo Hyundai Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu.

Z deaktivacijo storitve Hyundai Bluelink v informacijsko-razvedrilnem sistemu vaši podatki o vožnji ne bodo več vidni v aplikaciji in vaše vozilo je izključeno iz aplikacije.

Če vozila ne izključite, bodo podatki morda še vedno dostopni prek aplikacije.

Podatki vašega računa v aplikaciji ne bodo izbrisani, dokler ne izbrišete računa.

6. **S kom bodo moji podatki v skupni rabi?**

Zaradi svoje vloge skupnih upravljavcev pri ponujanju storitev bosta Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana in Hyundai prejela vaše osebne podatke.

Vsak dostop do vaših osebnih podatkov pri podjetju Hyundai in distributerju je omejen na tiste posameznike, ki jih morajo poznati, da bi lahko izpolnili svoje delovne obveznosti.

Vaši osebni podatki se lahko za ustrezne namene prenesejo na seznam spodaj navedenih prejemnikov in kategorij prejemnikov, ki jih ti prejemniki obdelajo za ustrezne namene:

- Hyundai – Hyundai prejme vaše osebne podatke v zvezi s svojo vlogo tehničnega in operativnega ponudnika storitev in bo nekatere podatke posredoval Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana, kot je opisano zgoraj (npr. za namene razvoja izdelka).
- Druge zasebne tretje osebe – vaše osebne podatke posredujemo nekaterim zasebnim subjektom, ki nam pomagajo pri ponujanju storitev. Na primer, zanašamo se na telekomunikacijske storitve, ki jih nudijo ponudniki telekomunikacijskih storitev.
- Obdelovalci podatkov – vaše osebne podatke posredujemo nekaterim tretjim osebam, ne glede na to, ali so povezane ali nepovezane, ki obdelujejo vaše podatke v imenu podjetja Hyundai po ustreznih navodilih, če je to potrebno za ustrezne namene obdelave. Za obdelovalce podatkov bodo veljale pogodbene obveznosti glede izvajanja ustreznih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov za varovanje osebnih podatkov in obdelavo vaših osebnih podatkov samo po navodilih.

- Obdelovalec podatkov za Bluelink je podjetje Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.
- Obdelovalec podatkov za Hyundai Live in oddaljeno storitev »Poišči moje vozilo« je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za gostovanje in podporo ali delovanje ustreznih aplikacij).
- Za prepoznavanje glasu so obdelovalci podatkov: Cerence B.V. Netherlands, Olympia 2 D, 1213 NT Hilversum, Nizozemska; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija (npr. za podporo in delovanje ustreznih aplikacij).
- Obdelovalci podatkov za storitve klicnega centra so podružnice podjetja Hyundai, ki imajo sedež v EU/EGP.
- Ti obdelovalci podatkov lahko za zagotavljanje ustreznih storitev uporabljajo tudi podizvajalce.
- Vladni organi, sodišča, zunanji svetovalci in podobne tretje osebe, ki so javni organi, kot to zahteva ali dovoljuje veljavna zakonodaja.

## 7. **Ali se moji podatki prenašajo v tujino?**

Nekateri prejemniki vaših osebnih podatkov se morda nahajajo ali imajo ustrezne operacije zunaj vaše države ali EU/EGP, npr. v Združenih državah Amerike (npr. podizvajalci podjetja Cerence), kjer zakoni o varstvu podatkov morda zagotavljajo drugačno raven varstva v primerjavi z zakoni v vaši pristojnosti in za katere sklep Evropske komisije o ustreznosti ne obstaja.

Glede prenosa podatkov tem prejemnikom zunaj EU/EGP zagotavljamo ustrezne zaščitne ukrepe, zlasti s sklenitvijo sporazumov o prenosu podatkov, ki vključujejo standardne klavzule, ki jih je sprejela Evropska komisija s prejemniki ali z drugimi ukrepi za zagotovitev ustrezne ravni varstva podatkov.

Kopija ustreznega ukrepa, ki smo jo sprejeli, je na voljo pri uradni osebi za varstvo podatkov podjetja Hyundai (glejte zgornje poglavje 3.2).

## 8. **Kako dolgo bodo shranjeni moji podatki?**

8.1. Vaše osebne podatke v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov hranijo Hyundai in/ali naši ponudniki storitev strogo v obsegu, ki je potreben za izvajanje naših obveznosti in strogo za obdobje, ki je potrebno za doseg namenov, za katere se osebni podatki zbirajo.

Vaši osebni podatki ne bodo v nobenem primeru shranjeni po tem, ko ukinete svoj račun.

Ko podjetju Hyundai ni treba več obdelovati vaših osebnih podatkov, jih bomo izbrisali iz naših sistemov in/ali zapisov in/ali sprejeli ukrepe za pravilno anonimizacijo, da jih ne bo mogoče več prepoznati iz podatkov (razen če bomo morali obdržati vaše podatke za izpolnjevanje zakonskih ali predpisanih obveznosti, ki veljajo za podjetje Hyundai; npr. za osebne podatke, vsebovane v pogodbah, komunikacijah in poslovnih pismih, lahko veljajo zakonske zahteve hrambe, kar lahko zahteva hrambo do 10 let).

8.2. Obstajajo posebna obdobja hrambe za naslednje postavke:

- glasovno prepoznavanje: vzorci glasu in GPS koordinate (glejte poglavje 4.3.2 zgoraj) se hranijo do 90 dni.
- Hyundai Live: podatki o lokaciji (koordinate GPS) in storitve ID (glejte razdelek 4.3.1 zgoraj) se hranijo do 93 dni.

– Moja potovanja: informacije o uporabi vašega vozila, ki so shranjene pod Moja potovanja, so na voljo do 90 dni.

8.3. Izklop storitev: določene storitve lahko vklopite/izklopite v meniju aplikacije pod točko »Seznam storitev«.

8.4. Ukinitve računa: če se odločite za ukinitve računa (npr. z ustrezno nastavitvijo v informacijsko-razvedrilnem sistemu ali v meniju aplikacije pod »Račun«), bodo vsi osebni podatki, povezani z vašim računom, izbrisani, razen če zanje veljajo obdobja hrambe (glejte razdelek 8.1 zgoraj).

## 9. **Katere pravice imam in kako jih lahko uveljavljam?**

Če ste dali soglasje za obdelavo svojih osebnih podatkov, lahko soglasje kadar koli prekličete s prihodnjim učinkom.

Tak preklic ne bo vplival na zakonitost obdelave pred preklicem vašega soglasja. Distributer je kontaktna točka za vse zahteve posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v povezavi s tem obvestilom o zasebnosti in dodatkom.

Vendar pa imate pravico uveljavljati svoje pravice v skladu z GDPR in nacionalnimi zakoni o varstvu podatkov v zvezi z vsakim upravljavcem in proti njemu.

V skladu z veljavnim zakonom o varstvu podatkov imate v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov naslednje pravice.

Upoštevajte, da so te pravice lahko omejene z veljavnim nacionalnim zakonom o varstvu podatkov.

9.1. Pravica do dostopa: imate pravico, da od nas pridobite potrditev, ali se osebni podatki, ki se nanašajo na vas, obdelujejo ali ne, in, če je tako, zahtevati dostop do svojih osebnih podatkov.

Te informacije med drugim vključujejo namene obdelave, kategorije vaših osebnih podatkov ter prejemnike ali kategorije prejemnikov, katerim so bili ali bodo razkriti vaši osebni podatki.

Vendar to ni absolutna pravica in interesi drugih posameznikov lahko omejijo vašo pravico do dostopa.

Prav tako imate pravico do kopije vaših osebnih podatkov, ki se obdelujejo.

Za vse nadaljnje kopije, ki jih boste morda zahtevali, vam lahko zaračunamo razumno pristojbino na podlagi upravnih stroškov.

9.2. Pravica do popravka: imate pravico, da od nas pridobite popravek netočnih osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas.

Glede na namen obdelave imate pravico do dokončanja nepopolnih osebnih podatkov, vključno z zagotavljanjem dodatne izjave.

9.3. Pravica do izbrisa (»pravica do pozabe«): v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite pravico do izbrisa vaših osebnih podatkov in morda bomo dolžni izbrisati vaše osebne podatke.

9.4. Pravica do omejitve obdelave: v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite omejitev obdelave vaših osebnih podatkov. V tem primeru bodo ustrezni podatki označeni in jih lahko obdelujemo le mi za določene namene.

9.5. Pravica do prenosljivosti podatkov: v določenih okoliščinah imate pravico do prejemanja vaših osebnih podatkov, ki ste nam jih posredovali, v strukturirani,

pogosto uporabljeni in strojno berljivi obliki in imate pravico, brez ovir z naše strani, da te podatke posredujete ali da jih posredujemo neposredno drugemu subjektu.

- 9.6. Pravica do ugovora: v določenih okoliščinah imate pravico, da iz razlogov, ki se nanašajo na vaše posebne okoliščine, kadar koli nasprotujete obdelavi vaših osebnih podatkov in lahko od nas zahtevate, da vaših osebnih podatkov ne obdelujemo več. Če se vaši osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico kadar koli nasprotovati obdelavi vaših osebnih podatkov za takšno trženje, kar vključuje profiliranje, v kolikor je povezano s takim neposrednim trženjem. V tem primeru vaših osebnih podatkov ne bomo več obdelovali za takšne namene.
- 9.7. Pravica do vložitve pritožbe: prav tako imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem nadzornem organu za varstvo podatkov, na primer v svoji matični državi.

10. **Ali sem dolžan posredovati svoje podatke?**

Z zakonsko ali pogodbeno obveznostjo nam niste dolžni zagotoviti vaših osebnih podatkov.

Prav tako vam za sklenitev pogodbe ni treba posredovati osebnih podatkov. Če pa ne navedete svojih osebnih podatkov, bo morda uporabnost naših storitev za vas omejena.

11. **Ali lahko deaktiviram spletni način (brez povezave; modem izklopljen)?**

Spletni način lahko izklopite z nastavitvijo ustrezne nastavitve.

Če je spletni način izklopljen (način brez povezave), so vse funkcije Bluelink onemogočene in osebni podatki, zlasti podatki o lokaciji (GPS koordinate), se za Bluelink ne zbirajo, na vrhu zaslona informacijsko-razvedrilnega sistema v vozilu pa se prikaže ikona brez povezave.

12. **Kako se lahko spremeni to obvestilo o zasebnosti?**

V prihodnosti lahko občasno spremenimo in/ali dopolnimo to obvestilo o zasebnosti. Takšne spremembe in/ali dopolnitve so morda potrebne zlasti zaradi uvajanja novih tehnologij ali uvedbe novih storitev.

Spremembe bomo objavili na naših spletnih mestih in/ali v informacijsko-razvedrilnem sistemu vašega vozila in v aplikaciji.

**Dodatek: Obdelava podatkov v skupnem upravljanju z družbo Hyundai Motor Company**

Namen tega dodatka je obveščanje o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem posameznih storitev, za katere lahko delujemo kot skupni upravljavec s povezanimi družbami.

V kolikor v tem dodatku ni navedeno drugače, splošne informacije in predpisi iz obvestila o zasebnosti veljajo tudi za ta dodatek.

**Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?**

Naša družba, distributer in Hyundai bomo delovali kot skupni upravljavec z družbo Hyundai Motor Company s sedežem na naslovu 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seul, Republika Koreja, za naslednje namene:

- da se zagotovijo ustrezni standardi kibernetske varnosti naših vozil in izdelkov;
- da vam zagotovimo posodobitve OTA (over-the-air) programske opreme za sistem vozila.

**Kibernetska varnost**



Ko vklopite storitve, bomo upravljali in spremljali ustrezne standarde kibernetске varnosti naših vozil in izdelkov.

Hyundai in distributer sta odgovorna, kot je opredeljeno v 2. razdelku Obvestila o zasebnosti, ter bosta zbirala vaše podatke in jih posredovala družbi Hyundai Motor Company.

Ta bo spremljala ustrezne standarde kibernetске varnosti naših vozil in izdelkov na operativni in tehnični ravni ter uporabila vaše osebne podatke za namene, kot je opisano spodaj.

#### **Posodobitve OTA sistema vozila**

Ko vklopite storitve, vam omogočimo prejemanje brezžičnih (»over-the-air«) posodobitev programske opreme (»posodobitve OTA«) za sistem vozila.

Hyundai in distributer sta odgovorna, kot je opredeljeno v 2. razdelku Obvestila o zasebnosti, ter bosta zbirala vaše podatke in jih posredovala družbi Hyundai Motor Company.

Ta bo obdelovala vaše osebne podatke, kot je opisano v razdelku 4.3.5.2, da bodo posodobitve OTA sistema vozila učinkovitejše in priročnejše.

V zvezi s tem bo družba Hyundai Motor Company usmerjala uvajanje in spremljanje posodobitev OTA sistema vozila na svetovni ravni za zagotavljanje, da posodobitve programske opreme izpolnjujejo tehnične zahteve in standarde, zlasti v zvezi s kibernetско varnostjo in stabilnostjo sistema.

Hyundai in distributer z družbo Hyundai Motor Company skleneta pogodbo, ki ureja obdelavo osebnih podatkov.

Na zahtevo vam lahko distributer posreduje informacije o predmetu te pogodbe, če lokalna zakonodaja to predvideva.

#### **Kako stopiti v stik z upravljavcem in pooblaščno osebo za varstvo podatkov?**

Če imate kakršna koli vprašanja o tem dodatku ali v zvezi z njim oz. o uveljavljanju svojih pravic, lahko stopite v stik z distributerjem ali družbo Hyundai prek kontaktnih podatkov, ki so navedeni v 3. razdelku Obvestila o zasebnosti.

Lahko pa tudi uveljavite svoje pravice kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v razmerju do družbe Hyundai Motor Company. V tem primeru se obrnite na družbo Hyundai kot predstavnika družbe Hyundai Motor Company v skladu s 27. členom GDPR:

E-pošta: [dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:dataprotection@hyundai-europe.com)

Naslov: Hyundai Motor Europe GmbH

Predstavnika za varstvo podatkov Hyundai Motor Company

Kaiserleipromenade 5 63067 Offenbach, Nemčija

#### **Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo, za katere namene in na kateri pravni podlagi?**

##### **Kibernetска varnost**

Odvizno od tehnične opreme vašega vozila zbiramo in obdelujemo podatke, povezane z varnostnimi dogodki vašega vozila, da zagotovimo ustrezne standarde kibernetске varnosti naših vozil in izdelkov.

Za to funkcijo se obdelujejo naslednje kategorije osebnih podatkov: identifikacijska številka vozila (VIN) in podatki, povezani z varnostnim dogodkom (kot je časovni žig ustvarjanja varnostnega dogodka in informacije iz komponente/kontrolne enote, s katero je varnostni dogodek ujet in zaznan, in o njih).

Podatki bodo zbrani in shranjeni v vašem vozilu.

Če vozilo zazna neobičajen signal, posreduje podatke našim sistemom v nadaljnjo analizo.

Neprekinjen prenos tovrstnih podatkov iz vozila se ne izvaja.

Ko so podatki posredovani našim sistemom, jih obdelamo in analiziramo z namenom preprečevanja groženj in šibkih točk kibernetске varnosti, odzivanja in odpravljanja zaznanih groženj in šibkih točk s strani potencialnih napadov na kibernetско varnost ter zagotavljanja ustrezne varnosti naših vozil in izdelkov.

V kolikor tovrstna obdelava ni potrebna za izpolnjevanje naših zakonskih obveznosti na področju kibernetске varnosti (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR), je pravna podlaga za obdelavo vaših podatkov v te namene zakoniti interes družbe Hyundai za opazovanje naših vozil za zagotavljanje in izboljšavo varnosti naših izdelkov (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

### **Posodobitve OTA sistema vozila**

Poleg razdelka 4.3.5.2 obvestila o zasebnosti lahko iste kategorije osebnih podatkov posredujemo družbi Hyundai Motor Company, ki bo vaše podatke obdelala za iste namene ter za namen zagotavljanja učinkovitega in priročnega delovanja posodobitev OTA sistema vozila ter usmejanje uvajanja in spremljanja posodobitev OTA sistema vozila na svetovni ravni.

V tem okviru bomo vaše osebne podatke obdelali za zagotavljanje skladnosti z zakonskimi obveznostmi (točka c 1. odstavek 6. člena GDPR) (npr. na področju varnostnih zahtev za izdelke), za izvajanje naših storitev (točka b 1. odstavek 6. člena GDPR) ter na podlagi našega zakonitega interesa za učinkovito usmerjanje naših postopkov posodobitve OTA na svetovni ravni (točka f 1. odstavek 6. člena GDPR).

### **Komu posredujete moje podatke?**

Dostop do vaših osebnih podatkov imajo izključno tisti posamezniki, ki jih potrebujejo za opravljanje svojih delovnih obveznosti.

Vaši osebni podatki se lahko posredujejo spodaj navedenim prejemnikom in kategorijam prejemnikov za ustrezne namene; ti prejemniki jih lahko nato obdelajo za navedene namene:

- Obdelovalci podatkov - Vaše osebne podatke posredujemo določenim tretjim osebam, tako povezanim kot tudi nepovezanim, ki obdelujejo vaše podatke v imenu upravljavcev v skladu z ustreznimi navodili, kot je potrebno za namene obdelave. Za obdelovalce podatkov veljajo pogodbene obveznosti za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov za zaščito osebnih podatkov ter za obdelavo vaših osebnih podatkov izključno v skladu z navodili.
- Obdelovalec podatkov za Bluelink je družba Hyundai AutoEver Europe GmbH, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.
- Obdelovalec podatkov za zagotavljanje tehnične podpore in vzdrževanje sistemov informacijske tehnologije v zvezi z zagotavljanjem ustreznih standardov kibernetске varnosti je družba Hyundai AutoEver Corp., 417 Yeongdong-daero Gangnam-gu Seoul, 06182 Republika Koreja.

### **Ali moje podatke posredujete v tujino?**

Družba Hyundai Motor Company ima sedež in ustrezne dejavnosti zunaj vaše države in EU/EGP, in sicer v Republiki Koreji.

V zvezi z obdelavo vaših podatkov, kot je opisano v tem dodatku, bodo vaši podatki posredovani v Republiko Korejo,

v kateri veljajo zakoni o varstvu podatkov, ki zagotavljajo enako raven zaščite v primerjavi z zakoni v vaši državi, in ki je prejela sklep o ustreznosti s strani Evropske

komisije.

**Koliko časa hranite moje podatke?**

Poleg tega, kar je navedeno v 8. razdelku obvestila o zasebnosti, obstajajo posebna obdobja hranjenja:

- Vaše vozilo bo redno shranjevalo zadnjih 100 ustvarjenih varnostnih dogodkov. V primeru novega varnostnega dogodka bodo najstarejši varnostni dogodek in povezani podatki izbrisani.